

Zuerst denkt man an den De Laval,

wenn man den Kauf eines Rahm-Separators plant; dann sucht man vielleicht nach einem ebenso guten Separator für einen geringeren Preis.

Gute Milchereibesitzer haben diese Sache seit Jahren betrieben. Aber von allen sich in Gebrauch befindlichen Separatoren kommen zehn De Laval Maschinen auf eine Maschine anderer Marke.

„Creamer Men“ brauchen ihn ausschließlich. Die Schlussfolgerung ist klar.

Schreiben Sie um den De Laval Katalog.

De Laval Separator

Montreal. Winnipeg. Vancouver.

Ersterer allenfalls.

Menschenwürde.

Unförmig suchst du der Freude Quelle Welt über dir mit ungeschämter Lust, In dir trägt Himmel und der Erde Lust Und deinen Richter in der Brust.

Kauf ab, die Toren zu beneiden Um ihrer Kiste fernen Rauchs, Die Weisheit heilt die andere Freude Und du verlierst nichts bei dem Tausch.

Kein Gold erlegt den innern Frieden, Kein Glanz macht dich den Göttern gleich;

Ist die Genügsamkeit beschieden, So bist du glücklich, bist du reich, Das soll dir eine Krone sein, Das soll dir ein Heil sein, Das soll dir ein Heil sein, Das soll dir ein Heil sein.

Erhält denn die Tugend nach dem Lohne, Erhält denn die Tugend nach dem Lohne?

Sei Mensch und ihre Menschenwürde, Sei frei und laß es andere sein, Erwähne nie des Armen Bürde, Erhalte Herz und Junge rein.

Sei Christ und segne die dir fluchen, Steh für die Unschuld wie ein Wall, Und willst du eine Heimat suchen, So findest du sie überall.

Wid auf zu jenen heitern Sternen, Sie blinken dir so freundlich zu, Als rufen sie aus weiten Fernten: Wir sind Geschöpfe so wie du! Was kann die Erde dir gewahren, Auf der du nur ein Fremdling bist? Du mußt dem Himmel angehören, Weil Himmelsluft dich in dir ist.

Geringen Weizen schnell verladen.

Die Regierung hat nun endgültige Schritte getan, um dem Weizen zu helfen, die große Masse gewinnen und erforschten Weizen, welcher höchstwahrscheinlich bis nächsten Frühjahr verderben würde, falls er in den Elevatoren aufgehoben würde, noch jetzt vor Schluss der Schifffahrt nach dem Ausland zu verladen. Als erste Maßregel ist eine Geldunterstützung der Pantenbesitzer, die sich hauptsächlich mit dem Weizengeschäft befassen; es sind dies wohl die Imperial Bank, Bank of Commerce, Dominion Bank, Bank of Hamilton und die Union Bank. Wie das Geld zur Unterstützung beschafft wird, ist noch nicht festgestellt, aber sicher ist, daß \$10,000,000 dazu benutzt werden. Das Geld kann entweder beschafft werden, indem ein kurzes Loan von der Regierung vom englischen Geldmarkt gemacht wird, oder indem das Geld von der Goldreserve genommen wird, die die Regierung selbst besitzt; uns würde das letztere der bessere Weg erscheinen, doch ist es für den Farmer des Westens gegenwärtig gleichgültig, woher das Geld genommen wird. Wenn das Geld nur überhaupt flüssig gemacht wird unter Wahrung der Interessen des ganzen Landes, dann wird es zum großen Segen für unsere Farmer gereichen, denn während 3. W. die letzten Tage guter Weizen geblieben ist, ist die geringe gefallene, weil niemand Geld darin anlegen will aus Furcht, den Weizen fließen zu müssen und dann vielleicht im Frühjahr verdoerbenen Weizen zu haben. Neben der Geldunterstützung an die Pantenbesitzer, welche sofortigen Export des geringen Weizens ist, die Regierung aber noch viel weiter gegangen und hat Schritte getan, daß alle Eisenbahngesellschaften von jetzt an ganz besondere Verantwortungen treffen und ihr Hauptaugenmerk dem Transport geringen Weizens zuwenden. Wir haben in unserer letzten Nummer schon über die Frachterleichterungen gesprochen, und diese sind sehr wichtig, jetzt soll aber noch ein besonderer Verlust gemacht werden, so viel Cars wie möglich nach dem Westen zu schaffen zum Transport des Weizens. Ein anderer sehr bedeutender Schritt, den Frachterleichterung des Weizens zu erleichtern, ist aber von der Regierung dadurch getan, daß sie Vorkerkungen getroffen hat, die Schifffahrt auf dem Lake Superior statt bis Mitte November dieses Jahres bis zum 10. Dezember offen zu halten; um das zu erreichen, hat sich unsere Regierung mit der Regierung in Washington in Verbindung gesetzt, damit diese den Leuchtturm auf der Rappage Insel, welcher auf amerikanischem Gebiete liegt und ohne den die Schifffahrt nicht möglich sein würde, auf Kosten unserer Regierung bis 10. Dezember im Gange erhält. Große und durchgreifende Vorkerkungen sind also getroffen, hoffen wir, daß sie alle rasch und genau ausgeführt werden, vor allem, daß Mittel und Wege

gefunden werden, daß alle diese Maßnahmen wirklich dem geringen Weizen zu Gute kommen, dann werden sie sicherlich unsere Farmer des Westens zum Segen gereichen.

Bährend der Sitzung der Medizinischen Gesellschaft für East-Saskatchewan, die vorige Woche in Indian Head stattfand, hat Herr Dr. Seymour, der zugleich Gesundheits-Inspektor für die Provinz ist, einen sehr interessanten Vortrag über das Typhusfieber und seine Verhütung gehalten. Er sagte, kurz wiedergegeben, folgendes: Typhus kann nur entstehen durch den Typhusbacillus (Typhuskeime). Es giebt viele Ursachen, die diesem Bacillus Einlaß in unsere Häuser verschaffen, als Schmutz, schlechte sanitäre Zustände, Ueberfüllung der Räume u. s. w. Am meisten beruht die Epidemie in den Sommermonaten, besonders bei heißem, trockenem Wetter; zu dieser Zeit soll sogar die Antestung durch den Straßenstaub übertragen werden können. Im allgemeinen verfallen jüngere Leute der Krankheit leichter als ältere. Tugend eine vorhandene Unordnung im Magen oder in der Verdauung macht so viel leichter empfänglich zur Aufnahme der Krankheitskeime. Die Antestungsmöglichkeiten sind sehr zahlreich. Da ist zuerst die direkte Antestung durch Typhuskeime durch den Schweiß des Kranken oder seine Ausswurfstoffe. Dann wieder Wasser, das vergiftet ist durch Typhuskeime, ebenso Eis, das genommen ist aus solchem Wasser. Unter den Nahrungsmiteln ist Milch besonders als gefährlich zu erwähnen. Durch vergiftetes Wasser, welches teilweise zum Kochen der Speisen benutzt wird, tatsächlich alle Nahrungsmittel, die wir in Zeiten einer Typhusepidemie zu uns nehmen, können gefährlich werden durch einen Hauptverbreiter der heimtückischen Krankheit, das ist durch die Fliegen; diese kleinen scheißhaften Insekten sind sehr stark Verbreiter der Krankheit dadurch, daß sie erst auf Ausswurfstoffe von Kranken, sei es in Krankenzimmern oder in Abflüssen, sich aufhalten und dann wieder auf unsere Speisen und dadurch direkt Typhuskeime übertragen. Ungenaueres Reinigen oder Desinfizieren von Geräten, in Krankenzimmern benutzt, ist ebenso oft Ursache von Antestung.

Alle Vorschriften für Vorbeugungsmaßnahmen gipfeln in dem einen Worte „Reinlichkeit“. Dazu gehört vor allem:

1. Desinfektion aller Ausswurfstoffe und aller Kleidungsstücke eines Typhuskranken.
2. Desinfektion aller Geräte, die ein solcher Kranke benutzt.
3. Keine Fliegen im Krankenzimmer dulden und im Falle einer Epidemie keine Fliegen im eigenen Hause dulden.
4. Alles Trinkwasser abkochen.
5. Nur unbedingt gesunde Nahrungsmittel benutzen.

Sowohl Dr. Seymour, wie auch die 6. hinzuzufügen: Halte Hof und Haus und Wintergasse vollständig rein und erlaube nicht, daß sich durch Abfallstoffe und Urat irgend welcher Art sich ungelunde Luft entwickelt und lorge dafür nicht bloß in deinem Wohnplatz, sondern auch in deinem Geschäftsort. Wir hoffen ja, daß der hier in Regina herrschenden Typhusepidemie der Winter ein halt gebende wird, aber ebenso fürchten wir, daß das kommende Frühjahr die böse Krankheit auf's neue bringen wird und da leider auch so viele von unsrer Landbevölkerung dieses Jahr von der Krankheit ergriffen sind, so denken wir, unsere Leser werden gern Gebrauch von dieser kurzen Belehrung machen.

Die Sonne im Haus.

Die Frau soll die Sonne des Hauses sein, darum muß sie sich selbst frisch erhalten, damit ihre Freundlichkeit die trüben Wolken des Lebens zerstreuen kann. Sie muß selbst zum Frieden gekommen sein, wenn sie ihn andern mitteilen will. Sie muß sich zu viel Zeit lassen, um mit der Zeit und ihren Anforderungen fertig zu kommen, das heißt nur aufzufingende Fragen und Ideen kennen zu lernen, um ihre Kinder in ihren Bestrebungen zu verstehen. Und die Frau, die ihrer Familie ein trübes Heim schafft, die wird mit ihrem warmen, liebreichen Dasein ihr Heim mit Freude aus dem offenen, die einsam und allein im Leben dastehen.

Nicht heiß essen.

Ein großer Fehler ist der, daß man zu heiß isst und auch oft schnell durcheinander isst und trinkt. Wenn man bedenkt, daß der Magen mit einer feinen Haut ausgekleidet ist, die ebenso wie ihre Empfindungsnerven hat als unsere größere äußere Haut, und wenn man sich vergegenwärtigt, welche unangenehmen Folgen sich einstellen, sobald man nur einen Köffel heißer Suppe auf die äußere Haut, z. B. die Handoberfläche schüttet, mag man wohl schnell darüber ins Klare kommen, daß das alles heiße Essen und Trinken ebensowohl als das schnelle Durchkauen von heißen und kalten Speisen und Getränken den Magen und den Darm mit der Zeit schweren Schaden bringen muß.

Mittel bei Vergiftungsfällen.

Ein Mittel bei Vergiftungsfällen, das für die erste Hilfe in den meisten Fällen sich in Bereitschaft findet, ist folgendes: Ein starker Teelöffel voll Kochsalz und halb so viel Essig werden in einer Tasse mit warmem oder kaltem Wasser vermischt, worauf das Ganze verschluckt wird. Dies wirkt fast augenblicklich als Brechmittel, wodurch der Inhalt des Magens herausbefördert wird. Gegen den etwa zurückgebliebenen Rest des Giftes läßt man zuerst das Weisse von einem Ei und dann eine Tasse starken schwarzen Kaffee nehmen, weil diese Stoffe die Wirkungen vieler Gifte aufheben. Das Brechmittel läßt sich auch anwenden, wenn in Folge von Wagenüberladung schlimme Zufälle eintreten.

Bei Chumachen wird schnell kaltes Wasser ins Gesicht gespritzt. — oder starker Weinessig oder Salzwasser vor die Nase gehalten, und Schläge, Gesicht, Hände und Füße damit gewaschen, auch alle anliegenden Kleidungsstücke, Halsstuch und Strumpfband müssen geöffnet werden; der Ohnmächtige wird an die frische Luft gebracht oder ihm vermittelst eines Fächers oder Pappdeckels frische Luft in das Gesicht geblasen.

Gegen Ohrenschmerzen genügt es oft, nur einige Tropfen reinen Mandel- oder Olivenöls, die man früher im flüssigen erwärmt hat, mit einem Tropfen Glycerin ins Ohr zu träufeln und ein sauberes Watte darüber zu geben. Sehr empfehlenswert ist auch die Selbstmassage. Man streiche mit dem Mittelfinger, den man hinter dem Ohr anlegt, kräftig längs des Unterfandes 20mal nach vorn und hinten.

Studiere, nur und raste nie. Du kommst nicht weit mit deinen Schläfen. Das ist das Ende der Philosophie. Zu wissen, daß wir glauben müssen.

die Häufigkeit der letztgenannten Krankheit in unserer Zeit summiert er in drei Punkte, welche leicht zu verstehen sind, wenn wir die drei Regeln anführen, welche Dr. Kidd zur Verhütung derselben empfiehlt.

1. Habe acht auf dich selbst, wenn dich ein Frösteln ankommt, nachdem du durch Bewegung oder Anstrengung warm geworden bist, namentlich nach Spielen im Freien, oder, wenn ermüdet, an Leib und Seele. Die erste Ursache der Krankheit ist in den meisten Fällen dieses Frösteln oder Schauern. Die Krankheitskeime verhalten sich untätig, bis der Darm mit unverbauten Speiseresten angefüllt ist, dann erzeugt das Frösteln Darmhaut-Entzündung, die durch Entzündung des Blinddarmes vermehrt, lebensgefährlich wird.

2. Nasse die geöffneten Speichen gut, lasse langsame Speichen hinunter, die nicht gut mit den Zähnen durchgearbeitet ist. Selbst Salat, Früchte, Nüsse, Mandeln und Kollern, die sonst nicht leicht verdautlich sind, dürfen in größeren Quantitäten ohne Schaden genossen werden, wenn dieselben gut gekaut sind. In der Eile und Unruhe des Stadtlebens ist es weit besser, nur eine halbe Mahlzeit zu nehmen, dieselbe aber wohl zu kauen, als eine volle Mahlzeit ungekaut zu verschlucken.

3. Vermeide abführende Mittel. Diesen Punkt betont Dr. Kidd ganz besonders. Es ist viel besser, die Natur sich selbst zu überlassen, ohne tödend in ihren Vorkehrungen durch Abführmittel einzugreifen. Er glaubt, daß die gewöhnlichste Ursache der Blinddarm-Entzündung in unserer Zeit, als irgend etwas anderes.

Vollkommen gerechte Behandlung aller, Niemandem besondere Vergünstigungen.

Wir führen alle Arten von Holz, Latex, Schindeln, Fenstern, Stupfensteinen, Türen, Beschlag, Leisten, Kalf, Ziegelsteinen, Kohlen und allgemeinem Baumaterial.

Office-Telephon 12.
Barenhaus-Telephon 50.
C. Willoughby, W. B. Duncan, Präsident, Vice-Präsident.
T. B. Patton, Sekretär-Schachmeister.

Atlantic Dampfschiffs-Agentur.

Wir bewilligen Kredit bei Schiffsfahrten von und nach allen Teilen der Welt. Wir vertreten alle britischen, canadischen, deutschen und skandinavischen Linien, deren Schiffe die Verbindung mit allen Häfen Canadas und der Ver. Staaten aufrecht erhalten. Wegen weiterer Auskunft wende man sich an

W. P. F. Cummings
General Agent
Room 107 - C. B. M. Depot
Winnipeg, Man.

Imperial Bank of Canada.

Autorisiertes Kapital.....\$10,000,000
Eingezahltes Kapital.....\$4,880,000
Reis.....\$4,880,000

Zweigbanken in East-Saskatchewan:
Balgonie, Broadview, Kesteven, Prince Albert, Regensburg in allen Hauptorten Canadas.

Sparbank-Abteilung.
Sparen bezahlt auf Depositionen vom Tage der Eintragung an und vierteljährlich zum Kapital zugerechnet.

J. A. Wetmore, MGR.
Regina Zweig.

Penerell & Hutchinson
General Agenten.
Feuer-, Lebens-, Unglücks- und Krankheits-Versicherung.
Vertrauens-Bonds.
Geld zu verleihen.

Darf Block, Regina, Sask.

Galt Kohle
ist die allerbeste.
The Smith & Fergusson Co.
Alleinige Agenten.
Office: Smith Block, 24. Straße, Regina.

Deutsches Restaurant und Logierhaus.
Gutes Essen und gute Betten finden Deutsche bei besserer Bedienung und billigen Preisen bei ihrem Landmann.
Matthias Brunner,
106. Ave., Kargang Block, Regina, East.

Estklassiges Hotel. Dampfheizung, feine Zimmer - Gute Küche - Bestelgetränke.

Von's Hotel
Adolf Edmann Franz Brunner
Eigentümer.
Ecke 10. Ave. und 10. Straße, Regina.

Regina Lumber & Supply Co.
Ld.

Neuestes Holzgeschäft im Distrikt.

Stabiert 1882 von Chas. Willoughby später wurde W. B. Duncan Teilhaber der Firma Willoughby & Duncan, aus welcher schließlich die jetzige Gesellschaft hervorging.

Die Offices sind vor kurzem von der Scarth Straße nach den Parks an der Teobach Straße, gerade östlich der Kraft-Station, verlegt worden. Hier wird das Geschäft nach den alten Grundrissen weitergeführt. Diese sind:

G. H. Barr
Advokat, Rechtsanwalt, öffentl. Notar.
Geld zu verleihen.
Office: Zimmer 204 Tarte Block, Regina.
Telephonische Office: 10 Watson Building.

Ross & Bigelow
Advokaten, Anwälte und öffentl. Notare.
Suite 5, Madenzie & Brown Block.
Scarth Straße Regina, East.

Embury, Watkins & Scott
Advokaten, Rechtsanwälte und Notare.
Geld zu verleihen.
Regina East.

Baultain & Cross
Advokaten, Anwälte und öffentl. Notare.
Office: North Block, Scarth Str.
Regina, East.

John C. Secord
Advokat, Anwalt, Notar u.
Office: Heart Bros. Hardware Co., Ltd., Building.
South Railway Str. Regina, East.

W. S. Ball
Advokat und Notar.
Office: Tarte Block, 11. Ave., Regina, East.
P. O. Box 366.

Rimmer & Trant
Rechtsanwälte.
1718 Scarth Str. Regina, East.
R. Rimmer. W. Trant.

Balfour, Martin & Casey
Rechtsanwälte, Anwälte und öffentl. Notare.
Geld zu verleihen.
Office: Wigham Block, Regina, East.
Jas. Balfour, W. A. Martin, E. A. Beyer Casey, E. C. L.

D. Low, M. D., C. M.
Office und Wohnung: Scarth Straße 1927.
Regina, East.
Office-Stunden: 9 bis 10 Uhr vormittags, 1 bis 3 Uhr nachmittags, 7 bis 8 Uhr abends.

W. R. Coles, M. D., C. M.
Nachgeprüft am Chicago College für Augen-, Ohren-, Rachen- und Halsheilkunde. Persönliche Aufmerksamkeit wird den Kranken dieser Organe gewährt. - Office und Wohnung: Victoria Block, 10. Avenue, Regina, East.

James McLeod, M. D., C. M.
Spezialist in der Behandlung von Augen-, Ohren-, Rachen- und Halskrankheiten.
Kortright Bank Gebäude.
Scarth Straße Regina, East.

Victoria Hotel
Das bekannteste deutsche Hotel Reginas.

Deutsche Beleger. - Deutsche Bedienung. Gute Küche. - Heile, saubere Zimmer. - Möbige Parke.
Gute Regalbahn und Billardische. Beste Getränke und Cigarren.
Der Sommerplatz der Deutschen Reginas und Umgebung.

Rossie's Atelier.
Regina, Sask.
Größtes photograph. Atelier im Westen.

J. Emil Dorr, I. L. E.
Advokat, Rechtsanwalt und Notar.
Der einzige deutsche Advokat im Westen Canadas.

Jones, Gordon & Bryant
Advokaten, Rechtsanwälte und Notare.
Imperial Bank Gebäude.
A. L. Gordon, Jas. F. Bryant, I. L. E.
Regina, East.

G. H. Barr
Advokat, Rechtsanwalt, öffentl. Notar.
Geld zu verleihen.
Office: Zimmer 204 Tarte Block, Regina.
Telephonische Office: 10 Watson Building.

Ross & Bigelow
Advokaten, Anwälte und öffentl. Notare.
Suite 5, Madenzie & Brown Block.
Scarth Straße Regina, East.

Embury, Watkins & Scott
Advokaten, Rechtsanwälte und Notare.
Geld zu verleihen.
Regina East.

Baultain & Cross
Advokaten, Anwälte und öffentl. Notare.
Office: North Block, Scarth Str.
Regina, East.

John C. Secord
Advokat, Anwalt, Notar u.
Office: Heart Bros. Hardware Co., Ltd., Building.
South Railway Str. Regina, East.

W. S. Ball
Advokat und Notar.
Office: Tarte Block, 11. Ave., Regina, East.
P. O. Box 366.

Rimmer & Trant
Rechtsanwälte.
1718 Scarth Str. Regina, East.
R. Rimmer. W. Trant.

Balfour, Martin & Casey
Rechtsanwälte, Anwälte und öffentl. Notare.
Geld zu verleihen.
Office: Wigham Block, Regina, East.
Jas. Balfour, W. A. Martin, E. A. Beyer Casey, E. C. L.

D. Low, M. D., C. M.
Office und Wohnung: Scarth Straße 1927.
Regina, East.
Office-Stunden: 9 bis 10 Uhr vormittags, 1 bis 3 Uhr nachmittags, 7 bis 8 Uhr abends.

W. R. Coles, M. D., C. M.
Nachgeprüft am Chicago College für Augen-, Ohren-, Rachen- und Halsheilkunde. Persönliche Aufmerksamkeit wird den Kranken dieser Organe gewährt. - Office und Wohnung: Victoria Block, 10. Avenue, Regina, East.

James McLeod, M. D., C. M.
Spezialist in der Behandlung von Augen-, Ohren-, Rachen- und Halskrankheiten.
Kortright Bank Gebäude.
Scarth Straße Regina, East.

Dr. G. Diebert & Dr. E. Penner
Winnipeg, Man.

Praktische deutsche Ärzte, Canada City Block, Ecke George Ave. und Main Str., Eingang George Ave., Zimmer 27, Telephon 6134. Privat-Telephon Dr. Penner 6135, Privat-Telephon Dr. Diebert 1880. Seit seiner Rückkehr von Europa widmet Dr. Diebert seine Aufmerksamkeit (speziell der allgemeinen Chirurgie, sowie der Behandlung von Brustkrankheiten.

Regina, erste Leinwandhändler und Einbalsamierer.
Specers, Matsball & Weyd
Telephon 216, South Railway Str.

Tbs. Hunter, Auktionator.
Regina, East.
Vorne Str., zwischen South Railway Str. und 11. Ave., Telephon 299.
Der Möbel verkaufen will, spreche vor. Besondere Notizen für Verkauf von Vieh und Farmgerätschaften.

Jones, Gordon & Bryant
Advokaten, Rechtsanwälte und Notare.
Imperial Bank Gebäude.
A. L. Gordon, Jas. F. Bryant, I. L. E.
Regina, East.

G. H. Barr
Advokat, Rechtsanwalt, öffentl. Notar.
Geld zu verleihen.
Office: Zimmer 204 Tarte Block, Regina.
Telephonische Office: 10 Watson Building.

Ross & Bigelow
Advokaten, Anwälte und öffentl. Notare.
Suite 5, Madenzie & Brown Block.
Scarth Straße Regina, East.

Embury, Watkins & Scott
Advokaten, Rechtsanwälte und Notare.
Geld zu verleihen.
Regina East.

Baultain & Cross
Advokaten, Anwälte und öffentl. Notare.
Office: North Block, Scarth Str.
Regina, East.

John C. Secord
Advokat, Anwalt, Notar u.
Office: Heart Bros. Hardware Co., Ltd., Building.
South Railway Str. Regina, East.

W. S. Ball
Advokat und Notar.
Office: Tarte Block, 11. Ave., Regina, East.
P. O. Box 366.

Rimmer & Trant
Rechtsanwälte.
1718 Scarth Str. Regina, East.
R. Rimmer. W. Trant.

Balfour, Martin & Casey
Rechtsanwälte, Anwälte und öffentl. Notare.
Geld zu verleihen.
Office: Wigham Block, Regina, East.
Jas. Balfour, W. A. Martin, E. A. Beyer Casey, E. C. L.

D. Low, M. D., C. M.
Office und Wohnung: Scarth Straße 1927.
Regina, East.
Office-Stunden: 9 bis 10 Uhr vormittags, 1 bis 3 Uhr nachmittags, 7 bis 8 Uhr abends.

W. R. Coles, M. D., C. M.
Nachgeprüft am Chicago College für Augen-, Ohren-, Rachen- und Halsheilkunde. Persönliche Aufmerksamkeit wird den Kranken dieser Organe gewährt. - Office und Wohnung: Victoria Block, 10. Avenue, Regina, East.

James McLeod, M. D., C. M.
Spezialist in der Behandlung von Augen-, Ohren-, Rachen- und Halskrankheiten.
Kortright Bank Gebäude.
Scarth Straße Regina, East.

Deutsche Apotheke
in Reginald, 10. Ave., Ecke St. Johns Ave.
Telephon 600 - P. O. Box 1014
Regina, Sask.
Man spricht deutsch, englisch, französisch und dänisch.

Dr. Sandfort
Deutscher Arzt, Spezialist: Frauen-, Haut- und Nervenerkrankheiten. Spricht deutsch, englisch, französisch und dänisch. - Telephon 197. - P. O. Box 1014, Montreal Straße, Ecke 10. Avenue, Regina, East.

H. Strahlen- Behandlung.
Neu in Canada.
Sofortiges Ausheilen selbst der ärgsten Schmerzen.

Wunderbare Heilerfolge bei innerlichen und äußerlichen Entzündungen - Geschwüren - Geschwulsten, Darmleiden (Ips, Appendicitis), Hautausschlägen, Rheumatismus, Gicht, Geschlechts- und sonstigen Nervenschmerzen, Frauenkrankheiten u. s. w.
Kerze anwerfen von 9 Uhr morgens bis 9 Uhr abends.

"Sanatorium"
(of the Sanatorium & Drug Co.)
Telephon 597 - P. O. Box 1014
Regina.
10. Avenue, Ecke Montreal Str.

Achtung!
Hören Sie uns an! Sie brauchen den Ratung des Sie geben schuldig gemacht, aber in den Sie ein Fach geüben haben, nicht wegzusehen. - Telephonieren Sie No. 618 und in einem Tag in Ihr Haus werden wir sein und es werden wir einen Fehler. Sie brauchen uns den Ratung nicht bringen noch holen. Das belegen wir.

My Valet
1799 Hamilton - Straße 1799
J. A. Novak John Tretter

Carl Molter & Co.
Maler, Schilder-maler, Lackierer und Anstreicher.
Cornwall Str. - Regina, Sask.
P. O. Box 191.

New York Dental Parlors.
Scarth Str., Regina
(über Howe's Jewelleryladen).
Gründliche Arbeiten in allen Zweigen der Zahnärzt-Kunst zu den niedrigsten Preisen.
Schmerzlos Zähneziehen garantiert.
Cincinnati.
8 Uhr vormittags bis 9 Uhr abends.
A. Gregor Smith, D.D.S., I.D.S.
Gebissfabrikant und Behälter.

C. H. Gordon & Co. an Scarth St.
hat das größte Lager von Pelzen für Männer
in der Stadt. Gut gearbeitet und garantiert. Von \$16.50 bis \$125.
Jeder Preis, der Ihnen paßt.

C. H. Gordon & Co. Nur Männer-Garderobe.

Getreideübersendungen
Frank O Simpson
A T Hepworth
Begahlen den Getreide-Bauer.

Simpson - Hepworth Co., Ltd.
Und lassen Sie uns Ihren Weizen, Hafer, Gerste, Flachs beliefern
Strikte Kommissionshändler.
Liberaler Beförderung.
Box 470 520 Ashdown Block, Winnipeg.

Weizen, Hafer, Flachs.
Senden Sie Ihr Getreide an die
Manitoba Commission Company.
Wir nehmen in der Regel und verkaufen zu den höchsten Preisen für Sie.
410 Grain Exchange, Winnipeg

Sichern Sie sich liberalen Vorzug und prompte Abrechnung.
Schilden Sie Ihr
Getreide
Grain Exchange, Winnipeg

Parrish & Lindsay
Farmer!
Grain Exchange, Winnipeg

Es wird sich für Sie bezahlen, Ihr Getreide in unserer Gar zu lassen. Unser Getreide-Erzeugnis heißt sich und den richtigen Wert aller Getreidearten zu wissen. Wir kaufen Getreide auf Kommission oder im Voraus, Ihre Netto-Konten zu liquidieren zu jeder Zeit, wenn Sie uns verlassen haben. Schreiben Sie uns Ihre Anweisungen und Aufträge.
Jas. Richardson & Sons,
Exporteur, Käufer und Kommissionshändler.
Winnipeg, Man.

Carl Molter & Co.
Maler, Schilder-maler, Lackierer und Anstreicher.
Cornwall Str. - Regina, Sask.
P. O. Box 191.

C. H. Gordon & Co. an Scarth St.
hat das größte Lager von Pelzen für Männer
in der Stadt. Gut gearbeitet und garantiert. Von \$16.50 bis \$125.
Jeder Preis, der Ihnen paßt.

C. H. Gordon & Co. Nur Männer-Garderobe.

Getreideübersendungen
Frank O Simpson
A T Hepworth
Begahlen den Getreide-Bauer.

Simpson - Hepworth Co., Ltd.
Und lassen Sie uns Ihren Weizen, Hafer, Gerste, Flachs beliefern
Strikte Kommissionshändler.
Liberaler Beförderung.
Box 470 520 Ashdown Block, Winnipeg.

Weizen, Hafer, Flachs.
Senden Sie Ihr Getreide an die
Manitoba Commission Company.
Wir nehmen in der Regel und verkaufen zu den höchsten Preisen für Sie.
410 Grain Exchange, Winnipeg

Sichern Sie sich liberalen Vorzug und prompte Abrechnung.
Schilden Sie Ihr
Getreide
Grain Exchange, Winnipeg

Parrish & Lindsay
Farmer!
Grain Exchange, Winnipeg

Es wird sich für Sie bezahlen, Ihr Getreide in unserer Gar zu lassen. Unser Getreide-Erzeugnis heißt sich und den richtigen Wert aller Getreidearten zu wissen. Wir kaufen Getreide auf Kommission oder im Voraus, Ihre Netto-Konten zu liquidieren zu jeder Zeit, wenn Sie uns verlassen haben. Schreiben Sie uns Ihre Anweisungen und Aufträge.
Jas. Richardson & Sons,
Exporteur, Käufer und Kommissionshändler.
Winnipeg, Man.

Groß beschädigten und niedrigen Graden besondere Aufmerksamkeit gewidmet.
Senden Sie Proben.

Cummings, Hazlett Co.,
Getreide-Kommissionshändler.
917 Union Bank Bldg., Winnipeg, Man.

Prompte und persönliche Berücksichtigung aller Sendungen. Schreiben Sie uns und wir schreiben Ihnen.